

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE MARDI 20 JUIN 2023 À 14 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal
- 4- Rapport du maire sur les décisions du conseil d'agglomération
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt du *Rapport du vérificateur général de la Ville de Québec pour l'année 2022 – Juin 2023*

AP2023-395 **Dépôt de la liste des contrats pour le mois d'avril 2023, en vertu de l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19)**

AP2023-403 **Dépôt des listes de contrats de plus de 25 000 \$, des dépenses supplémentaires autorisées et d'autres pouvoirs exercés par un fonctionnaire pour le mois d'avril 2023**

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Rapport du comité exécutif
 - a) Matière relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 7 juin 2023

Développement économique et grands projets

DE2023-116 **Vente d'un immeuble connu et désigné comme étant le lot 5 089 157 du cadastre du Québec, situé dans le parc industriel de Beauport, secteur nord, à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche – Constitution par la Ville, par destination du propriétaire, d'une servitude réelle et perpétuelle pour un égout, un aqueduc et un fossé, en faveur de la Ville, sur une partie du même lot – Arrondissement de Beauport**

Comité exécutif du 14 juin 2023

Approvisionnements

AP2023-381 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou – Engagement de crédit relatif à l'entente entre la Ville de Québec et le *Patro Roc-Amadour (1978) inc.*, pour la fourniture de services de surveillance et de programmation de bains libres, pour la période du 25 juin 2023 au 20 juin 2026 – Arrondissement de La Cité-Limoilou (Dossier 87993)**

AP2023-383 **Adjudication de contrats pour le déneigement de certaines rues de la ville de Québec – Contrats débutant en 2023 – Zones C0025, C0034, C0039, C0179, C0224, C0301 et C0302 (Appel d'offres public 86797)**

AP2023-405 **Entente entre la Ville de Québec et *Gestion d'évènements Gestev inc.*, relative à la production et à la diffusion d'un spectacle à grand déploiement sur le site d'*ExpoCité* le 3 juillet 2023 (Dossier 88048)**

AP2023-417 **Entente entre la Ville de Québec et le *Club de soccer des Rivières de Québec*, relative à l'entente de service pour de l'entretien sanitaire d'un bâtiment sur le territoire de l'arrondissement des Rivières, pour la période du 1^{er} mai 2023 au 30 avril 2025 (Dossier 88078)**

AP2023-418 **Entente entre la Ville de Québec et *Loisirs du Trait-Carré*, relative à la fourniture de services pour de l'entretien sanitaire pour des bâtiments sur le territoire de Charlesbourg, pour la période du 1^{er} avril 2023 au 31 mars 2025 (Dossier 88079)**

AP2023-427 **Contrat entre la Ville de Québec, le *Partenariat du Quartier des spectacles, Yonge–Dundas Square* et le *Quartier des spectacles (QDS) international*, relatif à la coproduction et au financement de projet d'une installation artistique, publique et originale devant être présentée dans chacune des villes impliquées et ensuite distribuée à l'international (Dossier 88101)**

Culture et patrimoine

CU2023-039 **Modification d'un nom de parc – District électoral du Cap-aux-Diamants – Arrondissement de La Cité–Limoilou**

Développement économique et grands projets

DE2023-211 **Affectation au domaine privé de la Ville d'un immeuble situé en bordure de la rue Saint–Olivier, connu et désigné comme étant le lot 1 477 602 du cadastre du Québec, et vente de ce lot – Établissement d'une servitude réelle et perpétuelle de lampadaire en faveur de la Ville, sur une partie du lot 1 477 602 du même cadastre – Arrondissement de La Cité–Limoilou**

DE2023-267 **Intervention à l'acte de servitude accordée par la *Société immobilière Carrefour Pie XII SENC* en faveur d'*Hydro–Québec, Bell Canada* et *Vidéotron*, pour des conduits souterrains situés en partie dans une servitude réelle et perpétuelle d'égout que détient la Ville de Québec, sur une partie du lot 1 662 048 du cadastre du Québec – Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**

DE2023-304 **Subvention à l'*Association des gens d'affaires du Vieux–Port de Québec*, dans le cadre du *Plan de relance du centre–ville – Phase 2 – Action 3 : Soutien aux projets d'animation et de mise en valeur des artères commerciales touristiques***

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2023-098 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Beauport – Engagement de crédit relatif aux ententes triennales entre la Ville de Québec, *Maison des jeunes de Beauport Est* et *TRIP Jeunesse Beauport*, relatives au versement d'un soutien financier pour les années 2023, 2024 et 2025 afin de soutenir leurs activités**

Comité exécutif du 16 juin 2023

Direction générale

DG2023-026 **Nomination d'une représentante de la Ville de Québec pour siéger au sein du conseil d'administration de la *Société hôte des Jeux d'hiver du Canada – Québec*, pour l'organisation de l'édition 2027 des *Jeux d'hiver* qui aura lieu à Québec**

b) Matière à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 7 juin 2023

Affaires juridiques

AJ2023-025 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le règlement hors cour relativement au contrat de vente de vapeur entre la Ville de Québec et la *Société en commandite Stadacona WB***

Approvisionnements

AP2023-414 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et la *Société du domaine Maizerets inc.*, pour l'entretien sanitaire pour des bâtiments Ville sur le territoire de l'arrondissement de La Cité-Limoilou, pour la période du 1^{er} avril 2023 au 31 mars 2025 (Dossier 88068)**

Bureau des grands événements

BE2023-039 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Festival d'opéra de Québec*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, pour une somme à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Festival d'opéra de Québec*, en 2023**

BE2023-047 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Festival d'été international de Québec inc.*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, pour une somme à titre d'assistance, et une somme pour l'achat de biens et services, dans le cadre de la tenue de l'événement *Festival d'été de Québec*, en 2023**

Développement économique et grands projets

DE2023-228 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Studio Imugi inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Contribution d'amorçage* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Création d'un nouveau studio de jeu vidéo indépendant***

O.M.H.Q.

OM2023-004 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les états financiers 2022 de l'*Office municipal d'habitation de Québec***

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2023-100 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de déposer trois demandes d'aide financière au *Programme pour l'élaboration des plans de protection des sources d'eau potable* du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs**

S.O.M.H.A.C.

SO2023-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les états financiers 2022 de la *Société municipale d'habitation Champlain* (SOMHAC)**

Comité exécutif du 14 juin 2023

Approvisionnements

AP2023-382 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour le déneigement de certaines rues de la ville de Québec - Contrats débutant en 2023 - Zones C0027, C0028 et C0101 (Appel d'offres public 86797)**

AP2023-398 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'*Administration portuaire de Québec*, relative au projet de sécurisation du quai Riviera du secteur de la Pointe-à-Carcy (Dossier 88006)**

- AP2023-421 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture et l'installation d'équipements audiovisuels pour l'édifice F.-X.-Drolet - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 87698)**
- AP2023-430 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'*Organisme des bassins versants de la Capitale*, pour des services professionnels et techniques - Réalisation de divers projets pour la Ville de Québec (Dossier 88097)**
- AP2023-431 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture d'ensembles de conversion pour poteaux d'incendie (Appel d'offres public 87472)**
- AP2023-433 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Loisirs Duberger-Les Saules inc.*, pour l'entretien sanitaire de divers bâtiments sur le territoire de l'arrondissement des Rivières, pour la période du 1^{er} mai 2023 au 30 avril 2024 (Dossier 88160)**
- AP2023-437 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adhésion de la Ville de Québec à l'entente contractuelle du *Centre d'acquisitions gouvernementales* pour les services de revue de presse écrite et de veille des médias électroniques (radio et télévision) (Dossier 88174)**
- AP2023-445 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour le déneigement de certaines rues de la ville de Québec - Contrats débutant en 2023 - Zone C0018 (Appel d'offres public 86797)**

Bureau des grands événements

- BE2023-050 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Festival international du rire ComediHa!*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *ComediHa! Fest Québec*, en 2023**

Développement économique et grands projets

- DE2023-208 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Québec International, corporation de développement économique pour la région de Québec*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Maintien des espaces dédiés à l'animation de l'écosystème et à l'accompagnement des entreprises technologiques de l'incubateur-accelérateur Le CAMP*, pour l'année 2023**
- DE2023-277 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, à des fins municipales, d'un immeuble situé en bordure du boulevard René-Lévesque Ouest, connu et désigné comme étant une partie du lot 4 429 015 du cadastre du Québec - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**
- DE2023-281 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Torngats Gestion Immobilière inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Infrastructures de recherche et développement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Infrastructure R et D au nouveau siège social de Torngats services techniques inc.***
- DE2023-297 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, à des fins municipales, d'un immeuble situé au 2055, boulevard Montmorency, connu et désigné comme étant le lot 1 571 336 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Finances

- FN2023-025 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Cadre financier 2023-2032***
- FN2023-036 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la contribution au déficit d'opération encouru par *QMI Spectacles inc.*, pour l'exercice financier clos le 31 décembre 2022**

Ingénierie

IN2023-006 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur des travaux, des services professionnels et techniques et le personnel requis pour la réalisation de projets relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1592***

Projets industriels et valorisation

PV2023-008 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'appropriation, à même les sommes prévues au budget de fonctionnement, en paiement comptant d'immobilisations d'agglomération, pour le paiement de services techniques au *Complexe de valorisation énergétique***

Transport et mobilité intelligente

TM2023-173 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement à l'interdiction d'effectuer un virage à droite au feu rouge, R.A.V.Q. 1587***

Comité exécutif du 16 juin 2023

Affaires juridiques

AJ2023-013 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le règlement hors cour relativement aux dossiers (partie du lot n° 1 665 892 du cadastre du Québec devenue le lot n° 6 370 140) : SAI-Q-245115-1911 – *Ville de Québec c. La Société Canadian Tire Limitée*, SAI-Q-246765-2001 – *Ville de Québec c. Magasin Alain Bélanger inc.*, SAI-Q-246763-2001 - *Ville de Québec c. 9203-5344 Québec inc.***

Approvisionnements

AP2023-435 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de paiement au *Canadien National* des dépenses pour la reconstruction de la structure ferroviaire, chemin de la Canardière (Bridge 14.91), des travaux préparatoires et commande de matériel des phases 1A et 1B du phasage ferroviaire dans le cadre du *Projet du tramway de Québec* (Dossier 88167)**

Développement économique et grands projets

- DE2023-088 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Gestion Fonds i4 Capital inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux organismes d'entrepreneuriat, de développement économique et d'accompagnement d'entreprises* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Mise en place du Fonds i4 Capital S.E.C.***
- DE2023-109 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, à des fins municipales, d'un immeuble et de servitudes situés en bordure de la route de l'Église, connus et désignés comme étant des parties des lots 6 362 258 et 6 052 825 du cadastre du Québec - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**
- DE2023-242 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de fourniture de services entre la Ville de Québec et *La Ruche Solution de Financement*, relative à la gestion du projet *Campagne de sociofinancement pour le développement de commerces au centre-ville*, dans le cadre du *Plan de relance du centre-ville - Phase 2 - Action 1 : Soutien au développement des entreprises***
- DE2023-276 **Protocole d'entente et entente relative à l'avance sur l'indemnité provisionnelle entre la Ville de Québec et le *Centre de services scolaire des Découvreurs*, dans le cadre des travaux d'insertion du tramway - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**

Finances

- FN2023-020 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le dépôt de l'état des revenus et dépenses de la réserve financière nommée *Fonds environnemental* et l'adoption du *Règlement abrogeant le Règlement sur le Fonds environnemental*, R.A.V.Q. 1597, aux fins de la fermeture de celle-ci**
- FN2023-022 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le dépôt des états des revenus et dépenses des réserves financières pour la réalisation de projets découlant de l'entente de principe *ACCORD Capitale-Nationale* et pour l'appui au développement économique, créées en vertu des règlements *R.A.V.Q. 171 et R.A.V.Q. 297*, et l'adoption du *Règlement abrogeant le Règlement de l'agglomération sur la Réserve financière pour la réalisation de projets découlant de l'entente de principe ACCORD Capitale-Nationale*, R.A.V.Q.**

1595, et du Règlement abrogeant le Règlement de l'agglomération sur la Réserve financière d'appui au développement économique, R.A.V.Q. 1596, aux fins de la fermeture de celles-ci

FN2023-023 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur la réserve financière pour la pérennité et le développement des infrastructures et l'adaptation aux changements climatiques, R.A.V.Q. 1581

FN2023-034 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la Réserve financière favorisant l'entrepreneuriat et la réalisation de projets économiques structurants, R.A.V.Q. 1591

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2023-085 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le contrôle intérimaire relatif à la densité d'administration et services, R.A.V.Q. 1544

Ressources humaines

RH2023-662 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification au contrat d'engagement entre la Ville de Québec et madame Cindy Gendron (ID. 169439) à titre de directrice du Service des ressources humaines

RH2023-663 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification au contrat d'engagement entre la Ville de Québec et madame Marie-France Loiseau (ID. 013030) à titre de directrice générale adjointe - Citoyen et vitalité urbaine

c) Matière soumise au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

8- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 4 avril 2023

- GT2023-053 **Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou sur l'urbanisme relativement au stationnement commercial dans la zone 14050Mb, R.V.Q. 3165**
- GT2023-053 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou sur l'urbanisme relativement au stationnement commercial dans la zone 14050Mb, R.V.Q. 3165**

Comité exécutif du 14 juin 2023

- PA2023-109 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant plusieurs règlements relativement à la délivrance des autorisations et des constats d'infraction à l'égard de plusieurs règlements provinciaux d'application municipale, R.V.Q. 3105, et dépôt du projet de règlement**
- CU2023-042 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la réalisation d'ententes entre la Ville et L'Institut Canadien de Québec relativement à l'acquisition de biens culturels pour la Bibliothèque de Québec, pour les années 2021 à 2023 et les suivantes, et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 3199, et dépôt du projet de règlement**
- DE2023-286 **Avis de motion relatif au Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial de Maguire pour l'exercice financier 2023, R.V.Q. 3201, et dépôt du projet de règlement**
- DE2023-286 **Approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial de Maguire pour l'exercice financier 2023**
- DE2023-287 **Avis de motion relatif au Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial Saint-Sauveur pour l'exercice financier 2023, R.V.Q. 3202, et dépôt du projet de règlement**
- DE2023-287 **Approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial Saint-Sauveur pour l'exercice financier 2023**

TM2023-168 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le stationnement dans un garage, un parc de stationnement ou sur un terrain géré par la Ville relativement au stationnement Saint-Sacrement, R.V.Q. 3204, et dépôt du projet de règlement**

PA2023-104 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le programme de subvention visant l'amélioration, la rénovation, le recyclage et la construction d'unités d'habitation dans les sites patrimoniaux déclarés relativement aux maisons de chambres et de pension, R.V.Q. 3205, et dépôt du projet de règlement**

Comité exécutif du 16 juin 2023

PA2023-108 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement à plusieurs sites de bâtiments à valeur patrimoniale connue ou présumée et sur le site patrimonial de la maison Auclair-L'Heureux, R.V.Q. 3172, et dépôt du projet de règlement**

FN2023-021 **Avis de motion relatif au Règlement abrogeant le Règlement sur le Fonds pour la réfection des infrastructures de surface, R.V.Q. 3211, et dépôt du projet de règlement**

FN2023-021 **Dépôt de l'état des revenus et des dépenses de la réserve financière intitulée Fonds pour la réfection des infrastructures de surface**

9- Adoption des règlements

Comité exécutif du 14 juin 2023

PA2023-084 **Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme du plateau centre de Sainte-Foy, R.V.Q. 3178, tel que modifié**

TM2023-092 **Règlement modifiant le Règlement sur la circulation et le stationnement et sur l'harmonisation des règles de signalisation, de contrôle de la circulation et du stationnement applicables sur le réseau artériel de la ville et sur celui relevant de la juridiction des conseils d'arrondissement relativement aux rues partagées, R.V.Q. 3179**

- PQ2023-022 ***Règlement sur l'enregistrement des entrepreneurs offrant un service d'application de pesticides, R.V.Q. 3186***
- PA2023-073 ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement aux conditions de délivrance d'un permis de construction, R.V.Q. 3194***
- DE2023-243 ***Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial 3^e Avenue, Limoilou, pour l'exercice financier 2023, R.V.Q. 3197***
- GA2023-005 ***Règlement modifiant le Règlement sur la régie interne et la procédure d'assemblée du conseil de la ville relativement à l'horaire et à l'ordre du jour des séances du conseil de la ville, R.V.Q. 3198 – Adoption du calendrier 2023 modifié des séances du conseil de la ville***

10- Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 16 juin 2023

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Véronique Dallaire, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 6 juin 2023, demandant un état de situation sur les mesures annoncées par monsieur le maire Bruno Marchand devant la *Chambre de commerce et d'industrie de Québec* le 14 octobre 2022, un échéancier d'un *Plan d'action en main-d'oeuvre* ainsi qu'un compte-rendu semestriel des travaux du groupe de travail sur la main-d'oeuvre

DE2023-321 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Éric Ralph Mercier, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 6 juin 2023, demandant que le vérificateur général de la Ville de Québec enquête sur l'état de situation, le processus et les décisions qui ont mené à la démolition de l'immeuble situé au 45, avenue Sainte-Geneviève

DG2023-024 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Claude Villeneuve, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 6 juin 2023, demandant que soit constitué un comité externe d'experts en fiscalité dont le mandat sera d'étudier différentes pistes de financement et de proposer des scénarios financiers, afin de permettre à la Ville de Québec de faire face aux enjeux sociaux, économiques et environnementaux actuels, tout en respectant la capacité de payer de la population

FN2023-040 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

- 11- Proposition sans préavis
- 12- Période d'intervention générale des membres du conseil
- 13- Période de questions des citoyens
 - a) Pour les personnes présentes, d'une durée de 30 minutes
 - b) Pour les questions écrites, d'une durée de 15 minutes
- 14- Nouvel avis de proposition
- 15- Reprise des matières qui n'ont pas été considérées avant la pause
- 16- Clôture de la séance.

Québec, le 16 juin 2023.

L'assistant-greffier de la Ville,



Julien Lefrançois

JL\ir